

Anpao Kin.

THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi" - Luke 1. 78.

VOL. XXII

FOREST CITY, SO. DAK., JULY, 1906

NO 2

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina. wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise. Icupi xni itokab kdajujupi kta. Wowapi askabvapi maxaxana wanji qalx nonpa owapi kin, mazaska cekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyaapi qalx ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyaapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cijeyatapi Wowapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi t'ka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye waxte heca kta. Bixop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena. qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa saun wicaxa tokeca wicakupi nin ecanmi.

W. H. HARE,
Yewicaxipi Bishop

TANYAN ABLEZA PO!

Omaka iyohi Convocation econpi kte cin on Lakota kahnihi yapi kta ca Bishop Hare, tuwa Commissioner of Indian Affairs un kin, yuonihanyan woiyowinkiya kila ece. Yunkan le omaka kin Convocation kin on ake iyecel econ na Commissioner kin ake iyowinwicakiye, tka iapi zaptan kin lena iko yake na woopeyapi kta keya.

1. Convocation kin heon Tunkanšila takunni ayusotin kte šni.

2. Wakanheja tona wayawa opapi kin iwicakuše kta e tokiya yapi kte šni.

3. Hehan tuwa kalnihi yešipi kin tawoju etonwe šniyan yin kte šni, nahan waniyanpi tawa kin on, iyokiheya omaka kin kipiya, peji na taku iwicatanyan kte cin, iyena wiyeya egle kta.

4. Nahan tuwa yin kte cin on tawicu na tiwahe ob igluwalpanica se woyuha yusolya wiyopeyin kte šni.

5. Nakun tuwa yin kte cin, he canku ogna otuya un kte šni tka owotaula katinyan yin kta, na omniciye enakiyapi can iyecel katinyan ohankoya tiyata kignin kta.

Ateyapi kin nahan Owakpamni awanyakapi kin Convocation kin on Kalnihi yapi kte cin iyowinwicakiye wicunšipi, iwankab taku unkeyapi kin ognayan.

C. S. Larrabee,
Acting Commissioner

Yunkan Bishop kin aynpte na le eya:

The Hon. Com. of Indian Affairs,
Washington, D. C.:

Kola:

May wi wiyawapi izaptan wowapi cicage on May wi wiyawapi iakenapciyunka he ehan amayalupte na tokata September wi wi wiyawapi iakezaptan kinhan Isanyati makoce ekta Convocation econpi kte cin iyowinwicakiye cin on wopila eciciya.

On etanhan woope ikoyagyaye cin hena, miye na Wicaša wakan oyasin hecetulapi kin nayahon iyonicipi kta, lakaš hekta qon wicaša wakanpi kin taku yake cin ogna oyate kin iwahokonwicakiyapi ece.

W. H. HARE,
Bishop

SIOUX FALLS, S. Dakota.
May 22, 1906.

The Convocation of the Niobrara Deanery is hereby called to meet among the Santee Indians beginning Saturday, September 15, at 9:30 A. M.

The place of meeting will be at Agency.

I trust that delegates will be chosen who are "not slothful in business, fervent in spirit, serving the Lord." Romans 12: 11.

WILLIAM H. HARE,
Missionary Bishop of So. Dakota
Attest:

Wm. Holmes,
Secretary.

WAKTA PO!

Sioux Falls, S. D.,
May 22, 1906.

Niobrara Deanery on Convocation kin he Isanyati oyate egua tokata September wi wiyawapi 15, hihanna mazaskanskan 9.30 ape cin, Owankaynjaja anpetu kin, himnicipi kta e le eciyatanhan kicopi.

Isanyati Owakpamni etu kta.

Tona hipi kta wicakalnigapi kin, tokin wicaša "Wicohtani on kujapi (škanapin) šni, woniya on aičiciyapi, na Itancan kin okiyapi"

(Rom. 12:11) hecapi nin ecanmi.

William H. Hare,
So. Dakota obašpe el Bishop
Yuwicake cin:

William Holmes,
Wowapi Kaga.

Locala kolannyaapi wanji Lakota oyate kin mazaska tona Tunkanšila wicakiciguake cin he igni, na ih iknya unko vapi kin na wicakiyušpuken henakeca keyapi.

Prin Int.

Crow Creek 4 per cent		
fun l.	\$ 80,749.73	\$ 4,400.28
Crow Creek	156,063.52	11,521.83
Siss. and Wahpeton	786,929.16	10,427.30
Yankton	430,098.00	451.33
Cheyenne River	336,015.40	34,163.05
Flandreau	9,941.60	1,638.12
Lower Brule	77,938.38	10,020.12
Pine Ridge	902,454.09	68,171.66
Rosebud	689,819.07	53,171.02

\$3,548,921.95 \$193,964.71

PIYA WAKTA PIYE.

Hekta qon Anpao kin el taku iwakta unniyanpi tka bunhi aktouš ayapi seca. Anpao wotanin wowapi kin le Wicaša wakan nahan wacekiya wicaša iwicagnupi yaotaniupi kta wowapi heca šni. Oyan le iyohila el Wošna kaga wanji waawanyake un kta ca eglepi, hecel wacekiye wicaša wan taku glušna sece cinhan tiyata iwaštela okiyakapi kta he hecetu. Eya Wacekiye wicaša unqonpi kin na wiši untonpi kin he conala eša wacunšipi kin tanyan econ unwacini kta, he hecetu heca. Akas wicohan yubeunkiyapi kin wicaša na winyan oyasin lila unkičiksuyapi kta iyeececa. Icin okuwa kin he teliha, nahan wicaša, koškalaka, winyan, na wikoškalaka unpi kin akiyeece wacinyuzapi, na akiyeece wawokiyapi, na ogna Okolakiciye el opeya nupi nukanš wicohan unkitawapi lila kapošela kta tka. Wacekiye wicaša oyasin wahwapila na blihecapi kta iyeececa, na hehan oyanke tukte el wanji yauka eca, oyate tona el unpi kin ptavela najinpi wašte, na ohinni wacekiye wicaša nakicijinpi kte cin na wacintankayapi kte cin on, tokel ecamon kta yacin hwo. Okolakiciye icagin na saupa unkiwaštepi kte cin tokel econqonpi kta yacin hwo, eyapi kta wašte. Hecel ito letanhan tokata Anpao kin el iyopekiciyapi, wawikicignupi, naiš hoyekiciyapi on wowaki yakagapi uncini šni. Taku wašte, taku owotanla, taku wowicake, nahan Okolakiciye pawankanl ayapi wicohan econpi kin he kiciyaotuninpi wašte. Wowapi ptecela na taninyan hein owapi kin heca oyawapi na unyaqapi kin he hecetu.

Anpao kin.

Hohwoju etanhan.

Anpao kin—

Mitakola:

Taku wanji laotanin wacin.

Koškalaka wacinyepica wanji unkičitapi—Mr. Thomas Sung ska hee. Wanihan wayazanke eša icante šice šni un na wanna May wi kin hihunni ehanl wanna wašake šni aye. Ho hecel okšantan el igla ahi na el wicoti, na el Rev. J. Wahoyapi, na S. Smiley, wacekiya wicaša kin, el unpi. Yunkan James Š ng-ska ptewaniyanpi wanji wicakicite na kolawicaye cin cantewaštewa wolwicakiye na he wopila tanka, na ake May 17, 1906, kin el ake ptewaniyanpi wanji wicakicite na ake cantewaštewicaye. Ho wanna Thomas lila wašake šni hee cin icunhan, May 18 he ehanl. Ciyeyunyanpi, Agency eciyatanhan, wowicakupi wakan on wokahi canke tona el unpi kin om pilaya onšiči ya icupi. Ho wanna May 20, 1906, mazaškanskan 12.25 ape cin hehanl iwaštela iyave. Ho hanhepi el Winyan omniciye etanhan zaptan awanyakapi: Louise Wicincala, Elizabeth Tašina inape win, Jennie Winyan najin wiš, Lucy Anpetan janjan win, Hannah Ucan win, hena wicape cin awanyakapi. Wanna May 22 qouhan bapi hehan James Šunska cinca te cin on cante šice cin wicota okiyapi na wašagkiyapi, cinca te cin okihinyanpi na kicanptapi ye. Nitakolapi wanji miye.

Stephen Togole.

Sicangu oyanke etanhan.

Anpao kin:

Wicaša maka kin le akan Wankantanka wicakaga kin tancanpi kin iyakileca wicakaga, tka hehan cante ozetawapi na ohanpi kin ekta iyakilececapi šni. Iš eya ošpaye yukunpi kin he wanji wamanon wicaša eya cajewicayatapi kin, he maka owancaya onnyaapi. Yunkan heca wicaša wan tohinni Butte Creek el oyate muiciyapi el hi, yunkan iš iyehan wicaša wakan wan waonsila e Rev. A. B. Clark eciyapi kin he el hi. Iye wicaša wakan kin le Lakota oyate kin taku keša oyasin el wawokiya e slolwapi. Wamanon wicaša kin le tohan wanyake cin hehan canteyenze šni tka lila knwa. Lecel eya, Lakota oyate tamazaskapi hena Tunkanšila Tamazaska—opiye el kignakapi, na etanhan omaka eca iwicayakieu nanke cin le wicohan kin wanna Lakota oyate kin ota iyokihipi šni ca, ayušan y, ayušan yo. Wicohan kin le etanhan nape nitawa kin etanhan eglaku yo. Wowapi wakan kin el akita yo, wamayanon kte šni ce eye eiqon tokaca lecel yaka hwo, naiš alušan kte šni hecinhan Overall heca wanji nun kte cinhan he ogna iyenihantu kta ce, eye. Rev. A. B. Clark taku eye cin leua oyate kin lila iyokipipi heon ho, ho eyapi kin ota ye lo.

Elias Gilbert.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

July wi kin.

1. Yamni iyohakab Anpetu Wakan iyamni.....To
8. Yamni iyohakab Anpetu Wakan itopa.....To
15. Yamni iyohakab Anpetu Wakan izaptan.....To
22. Yamni iyohakab Anpetu Wakan isakpe.....To
25. St. James Wahošiyē Taanpetu.....Sa
29. Yamni iyohakab Anpetu Wakan isakowin.....To

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan
Eeyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinea wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicaye co kin ecala wicalu ecetu, na nitokiconze kin kohauna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unniqupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Małpiya eciyatanhan hi kin he eđepi qa iyeyapi kta e iceunnicayapi. Amen.

Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

ANPETU WAKAN IYOHILA TAWOCEKIYE ON WOONSPE.

Easter iyohakab Anpetu Wakan izaptan

Le Rogation, naiš Wacekiyapi Anpetu Wakan eciyapi. Anpetu kin le tawoonspe kin he Christ eciyatanhan canku teca na niun kin on wacekiyapi kte cin hee. Iye wankanl iyaye cin on canku teca wan unkiagapi (Heb. 4. 14-16). Wokiconze kin etanhan woyawašte tanka wanji heca. Waconspewicakiye cin elipewicaye šni itokab ohinni om un kta keye ça Taniya Wakan kin kul u kta, na ohinni yus awicaye kta na wicakicanptin kta on cantewaštewicaye, na Anpetu Wakan kin le Wotanin wašte tawa el unyawapi iyecel, iyuškin wicaši, na taku Atkuku caje kin on lapi kinhan wicaqu kta, nahan taku on wankanl iyaye kte cin on ohinni iwicakiye un kta keye, na hena on Iye ceunkiyapi kta ca le anpetu onspeunkiyapi (Heb. 7. 5). Le anpetu Tawocekiye el taku iceunkiyapi kta he onspeunkiyapi, 1. Owotanla wiunyućcanpi kta, na 2. Owotanla waeconqonpi kte cin hee. Hekta Anpetu Wakan "hanhiya eye" unšipi. Wacekiyapi eca wicoie ohanhan unkeyapi kta kipi šni (Matt. 6. 7), na econqonpi kta iyececa šni, lakaš Okolakiciye kin he wicoie unkiipi ognaka na hena eciyatanhan, taku na tokel unlapi kte cin onspeunkiyapi.

Wocekiye kin.

Taku wašte oyasin etanhan u kin (Jakob 1. 17), "taku wašte" maka etanhan taku icage cin, nahan wicacante etanhan woowotanla ko. Tokaheya kin Rogation anpetu yamni kin icunhan unlapi kta. Icin anpetu kin hena maka waskuyeca unyuhapi kte cin, na Wankanl iyaye cin on unkiġluwiyeypapi kta e anpetu kin hena kałnigapi. Hehan wicacante etanhan waskuyeca wašte kin Woniya wakan icaliya okihi kin on hena le anpetu kin unlapi. Oniya Wakan nitawa kin on taku wašte kin hena awauncinpi kta, na woawanyake waonšila nitawa kin eciyatanhan hena ecel econqonpi kta. Woniya Wakan kin tokaheya oniya unqupi, na hehan econqonpi kta e yusunkayapi, na tohinni kałabiyeunyanpi šni. Oniya tawa kin unlapi hecinhan unqupi kta, toawanyake ihukuya eunkicigunakapi hecinhan yusunkayapi kta, tka uncinpi kinhan ataya patagiyeunyanpi unko-kihipi.

—o—

Ascension iyohakab Anpetu Wakan kin.
Waakipepi Anpetu Wakan kin.

Wankal iyaye cin Anpetu na Anpetu Wakan Ska iyokogna anpetu wikcemna kin hena oyasin akipepi anpetu eyapi. Wahošiyē Wakanpi kin hena Jerusalem el ape yan-kewicaši, Taniya u kte cin on; (Luke 24. 49), yunkan waktapi na wacekiyapi on econpi. He iyecel unkiš Jerusalem wakan kin, Okolakiye wakan kin hee el, iye econpi iyecel iyuškinyan ape unqonpi kta, Anpetu Wakan Ska icunhan Woniya unkićupi kte cin on. Tka Ogligle "he małpiya ekta wankal iyaye cin he iyecel ake u kta" ewicakiyapi qon (Ołan. 1. 11), heon tokata ake u kta kin on untonipi ataya on akipe unqonpi kta ca kiksuyeunkiyapi. Heon etanhan Christ inonpa u kte cin, wankal iyaye cin ikoyagyapi. Wocekiye kin he el woawacin kin eciyatanhan tokaheya, Wankanl iyaye cin he, na hehan Anpetu Wakan Ska kin na Wicakicanpte wicohān tawa kin, na hehan tokata Anpetu ehake tanka kin awacinunšipi. Wiyeypa unqonpi kta e Christ wankanl iyaye cin iyounwajapi kin on Woniya Wakan el iyounwajapi kta unlapi. Woniya wawicauipi etanhan nom unlapi, wanji, lel unkicanptapi kta, na unma kin unyuwankantupi kte cin he.

Wocekiye kin.

Wowitan Itancan kin—wocajeyate kin le Psalm 24 el Itancan kin hecel cajeyatapi, na he małpiya ekta iyayin kta on wokcanpi heca. Le el woeye kin he Wakantanka Ateyapi on cajeyatapi. Tka nopin akiyececapi na taku tawapi akiye cel yuhapi. Nicinkši hecela kin yuwankant elaku kin (Ołan. 5. 31; Phil. 2. 9). Tuwe yuwankant eyaku kin, na wankanl iyaye cin, nopin akiyecel wocajeyate yuhapi. Woohiye tanka yuha. Wahošiyē wakanpi kin woohiye kin he etan onšpala wanyakapi, tka ogligle wakan koktopawinge ota itko-kipapi na wayuonihan tanka on ayapi (Psalm. 68. 17, 18), he wicaunlapi. Hetanhan nom ocistiyela hektakiya najinpi slolunyanpi (Ołan. 1. 10). St. Peter na St. Paul woohiye tanka yuha wankanl eyakupi ca cajeyatapi (Ołan. 5. 31; Phil. 2. 9), na waayataninpi kin le Okolakiciye wakan kin opa. Wokicanpte cola elipeunyanpi kte šni, tka Nitaniya Wakan kin, unkicanptapi kta e unkuikiya piye. Wokicanpte wawicauipi kin he oyasin lila uncinpi. Tawacin kin, tancan kin, na taku yuhapi eša el woiyotaniyekie unyuhapi kta ca untonpi, na etanhan nape pica šni. Unnagipi el woahānani islolunyanpi kin, Woniya Wakan tokicanpte wanica unkanš qin okihi pica kte šni tka. Hehan Christ Wanikiya unkitawapi toki iyaye cin heciya unkiš unyuwankantupi kta, małpiyata wokiconze kin, Woekicetu iyohakab, Okolakiciye woohiye yuha kin he el unkopapi kta. Tka ohanketa

wokiēonze kin he unkopapi kta hecinhan, lel makata unqonpi icunhan Tokiconze el małpiya wiconi kin ognayan ni unqonpi kta iyececa, na heconqonpi kta e lehan wankanl unyanpi kta. Wacinyanpi eciyatanhan nipi kin, małpiya tawacin yuha unpi kin he otehika. Taku tona wanunyakapi kin hena ewauncinpi sa kin on makata woawacin kin on teliya unqonpi (Kol. 3. 1, 2; Psalm 119. 25), heon etanhan Ascension anpetu tawocekiye kin etan woeye kin le itokab yankin kta kipi, "unkiš cante na tawacin on heciya wankanl unyanpi kta, na Iye kici ohinniyan unqonpi kta." Hecel Christ yuwankantupi etanhan iyunwajapi kta unciapi hecinhan, lel Ascension tawa kin unkopapi, na małpiyata wiconi kin on unnipi kta iyececa.

—o—

Anpetu Wakan Ska kin.

Wokiksuye tanka kin hena etanhan wanji lee. Lehantu Yamni etanhan iciyamni kin, Baptisma el unkićupi qonhan unqupi, na Wicayusutapi el ake unqupi kin hee. "Woniya Wakan kin, he Itancan na Wiconi wicaqu kin he, He Ateyapi kin na Cinhintku kin eciyatanhanpi u, He Ateyapi na Cinhintku kin om eekiyapi na yatanpi ece" kin hee.

Anpetu Wakan Ska kin, he (Whit-Sunday) woksapi wicaqu anpetu kin he kapi se, naiš Ska Anpetu kin, le icunhan tona Baptisma icupi kta skaska iglus hipi kin heon eyapi seca. Le Anpetu kin Wakantanka Woniya Wakan kin he na wicohān tawa, tuwa "miye na Wakantanka taoyate wicayuwakan kin," he kiksuyapi kta e kałnigapi. Opeunkitonpi kin on el wowašiyē econ kta kipi, icin Woniya Wakan kin hi šni na Christ wopekiron tawa kin yuheunkiyapi šni unkanš Wanikiya kin he otuya tin kta tka (1 John 16. 14). Yunkan wicohān tawa kin hecetuwanjica ye, Baptisma el tokaheya, hel Christ towašte etanhan iyohila unqupi, na hetanhan anpetu iyohi uncantepi na unkitawacinpi iyoyabunyanpi, na taku oyasin on tanyan iyuckan nikiyapi, woahānani tokel šice kin slolyeunkiyapi, nahan tokel hena kaju-jupica kin on unkicanptapi ece. Le anpetu tawocekiye el owotanla wiunyućcanpi kta iceunkiyapi, unkitawacinpi iyoyabyapi kta on ecela šni, tka nakun uncantepi ko, nahan woahānani slolyeunkiyapi kta na on lila iyounkišicapi cana el unkicanptapi kta koya. Hekta Anpetu Wakan Woniya Wakan u na unkicanptapi kta iceunkiyapi, tka lehan isanpa "ohinniyan wokicanpte wakan tawa kin el unkiyuškinpi kta," owotanla wiyuckanwicakiye cin ohakab wokicanpte u kte cin iceunkiyapi.

Wocekiye kin.

Le iyehan, Pentecost Wokiksuye tanka icunhan, Nitaoyate wacinni-

yanpi cantepi waonspewicayakiye. Tokel onspewicakiya he. Nitaniya Wakan iyojanjan tawa uwicayakiya on, ojanjan kin on owotanla wiyukeanwicakiye cin he, na he eciyatanhan wicelan tokel econgonpi kte cin he wanyagunkiyapi, cante okpaze cin el iyojanjan kin, cante sni kin he kalye cin, wanihani sa cante kin yuska kin he, on iwasoloye zaptan unkitawapi kin on wicaša ob wolakota unyuhapi ece, tka Wakantanka kici wotakuye kte cinhan, Woniya Wakan kin onspeunkiyapi kta iyececa (1 Kor. 2. 11, 14). Woniya Wakan kin unkihoktab ho kin “Canku kin lee, ogma mani po” eye naunhonpi ecee. Wotapi Wakan, Anpetu Wakan ohelapi kin, Yamni Wakan kin on woonspe kin na taku iyotan toktokeca kin on wicaša hunli icinšniyan awiyukeanpi ece on ablespica, icin tawacinpi kin iyoyabyapi šni, na cinpi šni ko on hececa. Eša wiyukeanpi owotanla wanjila yukan. Heon awicakeya le unlapi kta iyececa. Woniya kin he Okolakiciye tawoonspe kin on, Wowapi wakan kin on, na uncantepi el ho tawa el un kin on unqupi kta. Na ohinniyan wokicantepi wakan tawa kin el unkiyuskinpi kte cin. Wicakicantepi tawicohan yuecetupi kin he el unkiyuskinpi kta, tuwa tokaheya woahani tokel šice cin slolyeunkiyapi, na obakab hema tkeya unqinpi, na oiyokišilya unqonpi icunhan tuwa woahani sa niwicakiyin kta okihi kin unkipazopi (John 16. 15, 14). Tokaheya wicalapi qon “cante el iyoyakapi” na hehan “iyuskinyan” Baptisma wicaqupi qon he iyeuncacapi kta (Glan. 2. 27, 41).

—o—

Yamni Taanpetu Wakan kin.

Anpetu kin le Christian omaka etanhan okise tokaheya kin Anpetu wakan ehake. Wakantanka ouncege cin el iyohi wicohan tawa kin, Cinhintku towaštelake on opeuntanpi kin, Woniya Wakan towaštelake on unyuwakanpi kin, na Ateyapi towaštelake cin on, Cinhintku na Woniya Wakan nopin uwicaši kin owecinhan unyatanpi kin nakeš anpetu kin le icunhan hena yamni ptayela wicunyanapi, Yamnipi tka Wanjila kin, Taku Wakan teca Christ unkiyotaninpi kin he (Matt. 28. 19). Wokiksuye kin le Anpetu Wakan—Ska iyokihe yanke cin he kipi, icin Wawicaqupi kin Woniya Wakan kin, tuwa wowicake oyasin el unkayapi kta u kin, na taku tona ikokab onspeunkiyapi kin oyasin kiksuyeunkiyapi kin eciyatanhan “Yamni ohinniyan kin” towicake kin wicaunlapi kta wawicaqupi kin he unqupi. Wokiksuye kin le na unmapi kin taku itokeca kin he lee, unma kin hena taku unkiye on yaštanpi kin hena onspeunkiyapi, tka Yamnipi Taanpetu Wakan kin icunhan, taku yaštanpi ee šni, tka wowicake hea woonspe wanji unkeglakapi. Wakantanka

niunkiyapi kta e Yamni ičiceage šni, otioyohi he on wowasi econpi qeyas, tka otokahelica etanhan Yamnipi “Ateyapi kin owihanke wanica, Cinhintku kin owihanke wanica, na Woniya Wakan owihanke wanica.” Okalnihipica šni tanka kin unkiyupi kta wookihi kin he Wakantanka unqupi, icin unkokalniyapi isanpa na wowicala kin he unyuhapi kta e Iye towašte etanhan e Wocekiye el unyataninpi.

Wocekiye kin.

Unkiye nitaokiyepi kin, wowacinye wicakapi wan unkeglakapi kin on wowašte unyagupi, hecel Yamni ohinniyan kin towitan kin wicaunlapi na Wookinihan Wakan towašake kin eciyatanhan Wanjila kin ohounlapi. Le el Yamni tka Wanjila el Towitan, Tookinihan, Toihanke wanica kin onspeunkiyapi. Wicaša Yamni tka Wakantanka Wanjila he wowicala wowicake heca, tka taku okalnihipica šni heca, heon he unkeglakapi kta ca wowašte wan uncinpi ce. Wowicala kin hena el wowicala wicakapi unkiyupahipi kin on ohinni Wakantanka wopila unqupi kta iyececa.

Wotanin wašte eciyatanhan niunkiyapi kta wowašake kin he Yamni kin ecel wicaunlapi kta ikoyake. Icin Wopekironpi on tokeca he. Christ he Wakantanka ee wicaunlapi šni hecinhan, Iye we papsen kin taku iyokihi kin wicaunlapi kte šni. Wayuwakanpi kin on tokeca he. Woniya Wakan kin he Wakantanka ee wicaunlapi šni ehantanhanš, unyuwakanpi kta okihi iwacinunyanpi kte šni.

Wowacinye kin le el tinsya unyagluhapi kta. Wowacinye wicakapi oglakapi kin he wahacanka heca (Ephesos 6. 16), heon sam tinsya naunjinpi, sam olanke Wowicala kin ungluhapi, na sanpa Satan itkob naunjinpi kta e wowašake unyuhapi. Yamni Yawašte el iyohi wicaša unpi woawacin kin he wawokiye na woeglaku tanka. Wowacinye eciyatanhan sutaya najinpi šni kinhan waeconqonpi kta waunsakapi kte šni. Wowacinye wašake šni etanhan wocon kitan šni na natagtaka ece. Wakantanka wanjila niyaun na wokiconze luha, maka owihanke wanin. Wicaša Yamni eša Wakantanka wanjila, na Wakantanka iyotan wašaka kin wopila on waeconkiyapi ece.

MAKA 'AKANL OKOLAKICIYE UN KIN.

Maka akanl okolakiciye obe nompa on oyate icagapi kta wicacupi, unma Wakantanka etanhan, unma maka wokiconze etanhan, leniyos etanhan oaletka ya okolakiciye ota ičicagapi. Yuncan unma on wicanagi nipi kta e, he Wakantanka etanhan, canke hena owasin Wakantanka isnala cekiyapi, tka woopetawapi eciyatanhan kitanla ietitokecaya škanpi, tka hena owasin Jesus oiye kin yuha

škanpi; “Maka kin owancaya ya-
pe” eye kin he e.

Na hehanl unma kin he wicatan-
tan on niunpi kta e, woiglamnapi,
on tiwahe niunpi, on sanpa takuku
wicohan el okiye, on wokiconze
kagapi, on oyate tawaičiyapi.
Wokage tipi tankinyanyan obe
otakiya glepi, lena wicaša tuwe ke-
ša el opekiyapi šni, tka tawa tukte
obe kin wanji el iyehantu sece cin
he el opekiyapi ece, taku owasin
se iwanyanke—econpi, heon sanpa
tanka icagapi, wašakapi na wawo-
kihipi, tka onгна se wicaša wan-
jigji wayušilya el unpi ece e.

Maka wokiconze on kolakiciyapi
kin el wicaša wanjigji ecišniyan
ohanyanpi kin etanhan woableze
yukan. Wokage tipi obe tukte
wanji el iyehantupi keiçiyapi na
el wicohan lapi canna wicawicala-
pi na wicohan wicaqupi keš wacin-
tankaya yuhapi šni, iecala ayu-
štanpi na tokanyan yapi na ecel
ohanketa tukteni wicohan iyeyapi
šni, hena eepi ca niunpi na ŋapi kin
hehanyan kakiš unpi.

He iyecel wicohan wakan kin el
wicaša ota škanpi, Episcopal, Con-
gregational naiš Presbyterian obe
tukte wanji el iyehantupi keiçiyapi
na Wicaša Wakan owicakiyakapi
canna wicohan wakan opewicaki-
yapi canna hel waniyetu tonakel
opeya škanpi na wanna tohanl ta-
kula šni wanji on wacekiye wicaša
iyokipi šni wicayapi can heceglala
ayuštan iyeyapi na okolakiciye
tokeca ektakiya yapi, hetan ake
iyoopta yapi na ecel ohanketa taku
šniyan ilpeiciyapi, hena eepi ca
niunpi icunhan kakiš unpi, nakun
ŋapi kin ektaka Satan kin el kakiš—
unpi, ecin tukte el ŋinza Wakan-
tanka cekiyapi kta iyeyapi šni
heon.

“Taku owasin iwanyak—econpi
heon sanpa tanka icagapi, Waša-
kapi na wawokihipi,” epe cin he
iyecel Wicaša wakan kin oyate
egna wowaši econpi, wicohan wa-
kan kin oyate egnacage kta ca
taku owasin iwanyank—econpi, on
wicohan wakan sanm tankaya iyo-
pta aye, tka wicaša wanjigji wayu-
šil wicayapi kta škanpi, iye igluš-
capi tka slol—kiyapi šni. Heon
etanhan ablezapo; tuwe Baptisma
wakan opekiyapi na heceglala to-
kel cincinyan igluhe na wiconi
owihanke wanica el i kta kapi kin
he e šni yelo, tka tuwe wicohan
wakan opa na tukte el onnye keša
taku owasin owotanla igluhe kin
he eca wiconi owihanke wanica ta-
waeye kta he kapi kin e eyelo.
Hena awacinpo Phil. 4. 8. Ho,
kolaciya kin ake le ablezapo,
tona wana Episcopal el oyapapi
heci heceglala ŋinza najinpo, Epis-
copal ocekiye kin le el akatan woi-
yokipi naiš wowimagaga wanici.
Ecin Jesus iye hea heya “Maka
kin owancayapo, na wicaša otejiyo-
hi Wotanin Wašte owicakiyakapo,
tona wicalapi kin hena nipi kte”
eye, na tohanni woškate kakel keca
ko yuha yaškanpi kte eye šni,
heon etanhan okolakiciye unma

ekta yapi šni yo, hena is ito tohanl
kawitaya mnicayapi can woškate
olota yuha škanpi, lila oiyokipiya
škanpi selececa can iyutan niyan-
pi, ektakiya openiciyapi, he ayu-
štanpo; na ee wicohan wakan el
ewotanla onspeiciyapo.

Tona Episcopal el oyapapi heci
hecena ohinni hel oyapapi kte.
Tona Congregational el opapi heci
hena ohinni hel opapi kte, na tona
is Presbyterian el opapi hecina he-
ceglala ohinni hel opapi kte.

Okolakiciye Wakan kin tuktel
opapi heci ohinni hel opapi kte, na
taku keceyas owasin el ŋinzahan
wawokiya škanpi kta, na anpetu
iyohi kiktayahan unpi kta ca bli-
heliya onspeiciya škanpi iyececa.
“Kiktayahan unpo, wowacinye el
sutaya najinpo, wicaša iyecel olan-
yanpo, wašakapo I Kor. 16. 13.
Itancan kin he wacinyepica, he
niyusutapi na taku šica etanhan
inikcupi kta. II Thess. 3. 3. Tu-
we wahounyanpi kin he wacinye-
pica. Heb. 10. 23. Tokel econ-
gonpi kta he? II Wicašayatap
6. 15. Tokel ecamon kinahan ki-
ktayahan waun kta hwo, tokel eca-
mon yuncan wowacinye el sutaya
nawajin kta hwo, tokel ecamon kin-
han wicaša iyecel olanwaye kta
hwo, tokel ecamon kinhan wama-
šake kta hwo, unkeyapi na anpetu
iyohi aiçiciya unqonpi kta iyececa,
blesyahan ohinni cekiya unpi kta
iyececa. Tokeca ništinmapi he; na-
jinpi na cekiyapo; hecel wowiyu-
tanye kin el yaipi šni. St. Luke
22. 46. Iwaniglakapo, waktaya
unpi na cekiyapo; tohanl iyehantu
kte cin slolyayapi lakaš. St. Mark
13. 33. Mazasškanškan oape tukte
el Itancan nitawapi u kta slolyaya-
pi šni. Matt. 24. 46. Okinil un-
gnahanla gli kinhan ništinmapi
iyeniyampi kta. St. Mark 13. 36.
Heon etanhan nišiya winyeya un-
po; Wicaša Cinhintku kin oape
tukte wanji el hi kta, he slolyayapi
šni. St. Matt. 24. 44. Wicayuhe
cin gli kinhan, wowaši tona wa-
ktaya unpi iyewicakiye cin, hena
wicayawaštepi. St. Luke 12. 37.
Unkan taku eciciyapi kin he owa-
sin ewicawakiya ece. Waktaya
unpo, St. Mark 13. 37.

Hopo! tona wana Christian ya-
unpi heci hena on wiyukeanpo;
Atayela awaičicin, na woonspe ni-
tawa kin awakicin yo, he gluhayo.
Hecanon kinhan niniciye, na tona
nanihonpi kin hena nakun niwica-
yaye kta. I Tim. 4. 16. Wowapi
wakan eye cin iyecel wowiyukean
yuha piçiyapo. Ecin Wakantan-
ka taokolakiciye wakan kin he
maka akan woimagaga wicohan
heca šni, tka woimagaga woškini-
ciye on kagapi, el owewacinkopi
woonspe unkagapi, enanakiya ti-
maunglapi s'a, he unkayuštanpi
wašteka. Na es woonspe tona
aiyotan tancan gluha unkuwapi
kta iyececa yukan. Awicakeya
iyopeunkiciyapi kta; Wanikiya
unkitawapi oiye kinhaunktapi kte,
Anpetu wakan kin ahounpapi kta,
okolakiciye wakan wan el ounpapi

heci hel wacintunkaya wawoanki-yapi kte; okolakiciye kin he etan owicohan tona oaletka wocon yuke cin hena el wacinko šniyan wawoankiyapi kta, Wicanagi wanji heci niunyanpi kta ca he blihelya unkuwapi kta, Wicohan Wakan etan wacinko tokanl unyanpi kte šni ca he uncinpi kta. Tohanl takula šni wanji on Wacekiye wicaša iyokipi šni unyanpi kinhan heon wacekiye yešni unqonpi kte šni ca he uncinpi kta; tka iš okolakiciye wakan na Wicaša wakanpi kin, na Wacekiye wicašapi kin wicaunyuoni-hanpi kta iyececa.

Na hehanl ake wanji kin he lee, Blokecockanyan oškate (4th of July) yunkan el wicohan owotaula šni wanjigji yuha škinunkiciyapi na Christian tona wašake šni onpi kin saupa wašake šni wicunyanpi kte šni ca he uncinpi kta iyececa. Tona oekiye el sutaya najinpi heci-na hena heceglala sutaya najinpi kta iyececa, heconpi kinhan Lakota egna Wakantanka slolye kin saupa icagapi kta. "Wicaša ekta etonwanpi kte šni tka ee Jesus el etonwanunpi kta" iyececa, Okolakiciye wakan opa owasin witaya okiciya škanpi iyececa. Wacekiye wicaša wanji el on hecina he wowaši itancan kin ee kta; canke taku owasin tanyan waonspe kiye kta, akatanhan oigluhe hena koya on waonspekiya iglutauin un kta. He iyecel Christian kin iš oyate egna tuktel onnyanpi keša owasin Christian iglutauin unpi kta; canke woyuha tona Wakantanka wicagu heci hena yuha Wakantanka wacinyan kta, tiwahe tawa wocekiye econ kta, tiwahe el Wowapi Wakan onspeiciyapi yuha kta, tiwahe winawizi hecapi kte šni tiwahe waaiye s'a hecapi kte šni, tiwahe heon Wakantanka tokiconze iyopte cin ee, canke heon oyate taku slolye šni unpi kin heon woonspe icupi kta, "Tuwa tiwahe tanyan gluha okihi šni kin ecin tokel Wakantanka taokolakiciye wakan kin tanyan yuha kta okihi he."

Hekta omaka kin el wowiyunge wanji kola anpao kin oyak—waši, yunkan kola yamni amayuptapi na takuku tantanyan cajeyatapi, he wopila. Hecel kola hena on wopila ewicawakiye. Hecel miš lehanl owakihi heon iwankab takuku cajebate. Eya timaglapl he hecetu naceca tka miš hecetu wala kešni; timaglapl hein he wicotawacin tok—elpeya, yunkan ito heon ciqayela koška wanji ohan oblake kte, koška wan tohinni Roman Catholic el ape, yunkanš tukte anpetu kawan el Episcopal ekta tima gli na hel wicayusntapi ope na akeš wakan tawicuton na hel waniyetu tona kel opeya škan, yunkan akeš onawaon kayunkan Catechist wanji iyokipi šniyan, yunkan ecel ake Presbyterian ekta tima ki ke-yapi hel waniyetu tona opeya škan na hehanl Buffalo Bill's show ekta

iyaye; Ho, he wana Satan ti kin el tima ki. Hecel on waktapo, itonpeya mayanipi kta, witkotkoke cin iyecece šni, tka wicaša wacin ksape cin iyececa. Eph. 5:15.

Stephen H. King,
Breck School, Wilder, Minn.

Lecala Tawayekiya kin he Lakota Tamazaska kin Okolakiciye Owayawa kin on wicakiyusotapi kin on wowapi wan kage, hecel onšpa ake ieskašniyan lel unkokagapi. Tona oyakihipi kin tanyan yawa na awacin piye.

Anpao kin.

Now that I am able, through the completion of the petitions, the calculations of the pro rata shares, and the application thereof to their destined objects, to strike an approximate balance sheet, let us see how the plan works out in actual operation, and whether my prophecy was or was not correct.

There were four sectarian school contracts at issue. The first was for the Holy Rosary Mission School on the Pine Ridge Reservation in South Dakota. There are 6,703 Indians on the Pine Ridge roll, each of whom would be entitled to \$49.67 from the tribal income for the year. Of these 801 are represented on the petition, standing for a total of \$39,785.67. They have asked that \$21,600 of their money be given to the mission school. The rest of the tribe, numbering 5,902 Indians and entitled to \$293,152.34, are counted as preferring the Government schools which this year cost \$81,886. There is therefore a balance of \$211,266.34 still due to the non-petitioners, or \$35.79 each; while to the petitioners is credited a balance of only \$18,185.67, or \$22.70 each. If there had been no diversion of money to the mission school, there would have been \$251,052.01 to be divided between 6,703 Indians, entitling each to \$37.45; so that, though the great burden of the mission school diversion falls upon the petitioners, who give away \$14.75 each, the share of each non-petitioner suffers to the extent of \$1.66.

On the Rosebud Reservation in South Dakota are 4,986 Indians, each of whom is entitled to \$50.15 from the tribal income of the year. Of these, 669 are represented on a petition for a contract with St. Francis' Mission School, involving \$27,000. The shares of the petitioners would make a total of \$33,550.35, so that they will have a balance to their credit of \$6,550.35 or \$9.79 apiece. The non-petitioners number 4,317, controlling an aggregate of \$216,497.55, and the government schools cost this year \$76,836, which will leave them a balance of \$139,661.55, or \$32.35 apiece. Had there been no

diversion of money to the mission school, there would have been \$173,211.90 to be divided between 4,986 Indians, at the rate of \$34.73 each; so that the petitioners will be credited with \$24.94 less, each, than they would have been but for their petition, while the shares of the non-petitioners suffer a deduction of \$2.38.

Crow Creek Reservation contains 1,009 Indians, whose pro rata shares amount to \$50.24. The request made here was for a contract with the Immaculate Conception Mission School for the education and care of 65 pupils at \$108 a year, or \$7,020. The petition, however, fell short of the mark aimed at, the signatures representing only 81 shares, or a total of \$4,069.44. The shares of the 928 non-petitioners aggregate \$46,622.72. The Government schools cost this year \$21,410, leaving a balance of \$25,212.72 to be credited to the non-petitioners, or \$27.19 to each; whereas the petitioners have nothing left, all their shares having been given by them to the mission school. Their total subscriptions, however, provide for only 37 pupils instead of 65. Had there been no diversion of money to the mission school, there would have been \$29,282.16 to be credited to the whole 1,009 Indians, or \$29.02 to each; so that the shares of the non-petitioners suffer to the extent of 1.86.

I have gone thus into detail for two reasons: first, because, in any matter in which the public evince so much interest, I am always glad to give a prompt account of my stewardship as soon as the necessary figures are at hand; in the second place, I feel that this showing justifies my much-discussed despatches to the agents at Pine Ridge and Rosebud reservations, at least in the light in which I had a right to expect those despatches to be read.

The story would not be complete, however, if I did not add that, by the President's orders, the use of the treaty funds, as described above, is to cease June 30, 1906. Almost as I was writing the last paragraph I was served with the preliminary writ in a suit to enjoin any money payment under the contract for St. Francis' School on the Rosebud Reservation. The suit is brought by three Indians as nominal complainants, but actually by the Indian Rights Association, not in any sectarian or hostile spirit, but merely for the purpose of testing the law. I welcome it heartily, as I have done my best ever since this matter first arose to procure an authoritative settlement of the legal phases of the whole tribal fund question, raising the points myself, but thus far in vain. If, as I hope, the case proves to have enough vitality to carry it to the court of last resort, the decision will take its place side by side with that in the Lone Wolf injunction suit and other epoch making definitions of the law of the land regarding the Indian.

White Clay, S. D. etanhan.
My Dear Anpao kin:

Tohanni takumi epe šni tka lehanl taku wanji epin kta wacin ye lo. Yunkan tokaheya Owacekiye el lila unyanpi našna hehanl lila wacinunkopi sa ye lo. Yunkan on lecel mitawacin ye lo. Tokaš tanyan Wowapi wakan unkablezapi šni ye ecanmi ye lo. Ho heon lecel epa wacin. Koškalakapi owacekiye el unyanpi kin lecel unškanpi wašte ye lo. Cante suta unkitanpi kte lo, na ciyewicunyanpi kin lila škan se nawicunjinpi na onatawicunkiyahanpe lo, he wašte ca econqonpi šni ye lo. Christian heuncapi na kohan lila waaiunyanpe lo, ca hena elpeunyanpi wašteke lo. Icin lecel wiyacinpi wanji on taku wakim kta Yunkan tona wana cantipi wan wakagin kte ca wana yuwicya ewaknake lo, yunkan taku tona on sutaya tanyan hin kte kin he iwagni ye lo. Ho tokaheya aglihin kte kin he iyewaye lo, na inonpa kin he maza wiyokata kin eeye lo, na iyamni oihanke topa kin ee ye lo. Ho yunkan tanyan wakage lo, yunkan sutaya he lo. Wana waniyetu 26 behanyan he lo. Yunkan inš lehanl koškalakapi kin hecel unpi šni ye lo lila waaiapi he lila onspepi. Ho tuwa owacekiye el ye ehanthanš taku tona agliheya on tanyan sutaya hin kte kin hena na ihena unma sutaya kagapi nin ecanmi. Ho inš Mini amakaštanpi šni tka mini akaštanpi ota kawicawape lo, wacinmatanka yunkan wašte ye lo. Ho ca Wowapi wakan tanyelici unkablezapi wašte kecanmi. Ho tokatakiya miš eya mini amakaštanpi kta ška tanyan agle kin wakage lo. Tona Anpao iyacupi kin oyasin heci nape ociyusapapi. Nisunkala wanji he miye ye lo.

John Wanbli ohitika.

Houston, S. D. etanhan.

Anpao kin:

Ito woyageiši kte. Eya lel iyotiyekiya unškanpi heon nayanonpi kta uncinpi. Eya lel Winyan Omniciye wan unqonpi kin lecel apiunkiciyapi na lena oitan-canpi, lena wiakenom Taku wakan el wowaši econpi kta wicayusntapi: Mary Old Lodge, Itancan; Mary King, Okihe; Julia Thunder, Wowapi kaga; Josephine Gassman, Mazaska awanyaka; Annie Yellow Hawk, Wokagege awanyaka; ho lena eepica Taku wakan wowaši ecakiconpi kta wicayusntapi. Ho le ekta Jan. 1st 1906 hehan ake otokahe Taku wakan unikisuyapi. Wicaša wan Mr. Raeben Estes eciyapi Lower Brule etanhan onkiyapi qa ake lehanl Winyan omniciye kin unškanpi, na heon lehanl Wakantanka wopila unkekiyapi. Ho hecel tona Anpao iyacupi wocekiye on unyekisuyapi uncinpi, na ekta ahiuntanwanpi na maka owancaya Winyan omniciye unpi onyakiyapi nin ecanmi. Tipi wakan wanji uncinpi na unkuwapi tka nabašci lehanyan okihišniyan unqonpi heon he ecel eciciyape. Ho hecetu we. Lower Brule unketanhanpi tka Rosebud maka kin lel unqonpi, Big White River eciyapi kin lel unqonpi. Ho cankaga tipi eqeš unnicapi ca tipi tuktetukakeš waceunkiyapi. Ho iyapi lena miyekisuyapi na ahiwacin piye. Ho tona Anpao iyacupi oyasin napeciyuzape

Julia Thunder.